



B Autunno in Barbagia

dal 4 settembre al 13 dicembre 2015



Bitti

4.5.6. settembre 2015



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA
REGIONI AUTONOME DELLA SARDEGNA
ASSOCIAZIONE DI SU TUDINAS, ABBASANTA E COMUNITÀ
AUTONOME DEL TURISMO, AGRICOLTURA E COMMERCIO

SARDEGNA
isola senza fine



A.S.P.E.N.

Associato Specifico della
Esposizione di Commercio S.A.A. Bitti



Banco di Sardegna s.p.a.
BPER Gruppo

tiscali:



Venerdì 4 Settembre

Ore 18.00 - Apertura cortes: Degustazione prodotti tipici, esposizione artigianato e manufatti, punti ristoro.

Ore 18.00 - Via Deffenu, Cinema Ariston: Inaugurazione mostra "Su Fubalu - Un paese nel pallone", fotografie, letture, video sul calcio bittese dalle origini a oggi, a cura della Polisportiva Bittese.

Ore 20.00 - P.zza Cadone: In su trintzeramentu... dal diario di Badea, rappresentazione teatrale a cura dell'Associazione Sinnos.



Sabato 5 Settembre

Ore 9.00 - Apertura cortes: Degustazione prodotti tipici, esposizione artigianato e manufatti, punti ristoro.

Dalle ore 10.00 - Laboratori e rappresentazioni varie di artigianato locale (ceramica, ferratura del cavallo, tessitura e tintura della lana, lavorazione al tornio, preparazione de Su Pane Carasatu).

Durante la giornata esibizione di Gruppi di Canto a Tenore, Gruppi Folcloristici in costume di balli tradizionali, Cori Polifonici.

Dalle ore 9.00 -Via G. Mameli: Domo de tzia Manzela e de tzia Tatana Scanu, "Contos de istentu", racconti di intrattenimento per bambini e adulti, a cura di Peppina Pala.

Dalle ore 10.00 - Animazione per bambini

Dalle ore 10.30 - "S'Isposu", rappresentazione del matrimonio tradizionale di Bitti, a cura del Gruppo Folk Sa Bitta.

Dalle ore 10.00 alle ore 19.00 - Via G. Mameli: Casa Calvisi, "Sul film della memoria" proiezione del medio metraggio di animazione "L'uomo che piantava gli alberi" dal racconto di Jean Giono, a cura di Kinemakine.

Dalle ore 18.00 - Il miracolo della corsa, a cura del Circolo Amatori Podistico Nuoro.

Ore 18.00 - Corsa dei bambini (lungo il C.so Vittorio Veneto)

Ore 18.30 - Corsa degli adulti (per le vie del centro storico).

Ore 19.00 - Cinema Ariston, "Cinque per set" - Francesca Calvisi, Pietro Maggi, Giuliana Pala, Matteo Pira e Dely Farina interpretano monologhi e dialoghi di film, a cura di Dely Farina

Ore 22.00 - Musica nelle vie del Centro Storico



Domenica 6 Settembre

Ore 9.00 - Apertura cortes: Degustazione prodotti tipici, esposizione artigianato e manufatti, punti ristoro.

Dalle ore 10.00 - Laboratori e rappresentazioni varie di artigianato locale (ceramica, ferratura del cavallo, tessitura e tintura della lana, lavorazione al tornio, preparazione de Su Pane Carasatu).

Durante la giornata esibizione di Gruppi di Canto a Tenore, Gruppi Folcloristici in costume di balli tradizionali, Cori Polifonici.

Dalle ore 9.00 - Via G. Mameli : Domo de tzia Manzela e de tzia Tatana Scanu, "Contos de istentu", racconti di intrattenimento per bambini e adulti, a cura di Peppina Pala.

Dalle ore 10.00 - Animazione per bambini

Dalle ore 10.00 alle ore 19.00 - Via G. Mameli: Casa Calvisi, "Sul film della memoria" proiezione del medio metraggio di animazione "L'uomo che piantava gli alberi" dal racconto di Jean Giono, a cura di Kinemakine.

Ore 16.00 - Musica itinerante nelle Cortes fino a tarda notte.

Concorso "Vitziamoci di natura e bellezza": durante la manifestazione si potrà votare il decoro floreale più bello di balconi, davanzali, particolari architettonici, scalinate etc.

M Mostre ed Esposizioni Artistiche

Mostra "Su Fubalu - Un paese nel pallone" | fotografie, letture, video sul calcio bittese dalle origini a oggi, a cura della Polisportiva Bittese, presso il Cinema Ariston.

"La provincia eclettica", ricognizione dello spazio | mostra fotografica di Giovanni Carru presso la Cantina di Giovanni Cossellu, in Via Brigata Sassari.

Esposizione dipinti e libri "Nuovi Orizzonti" a cura di Loredana Dessena, C.so V. Veneto 64.

Mostra dei gioielli tipici sardi | a cura della Gioielleria Monni. C.so Vittorio Veneto.

Mostra manufatti in ceramica realizzati dai ragazzi dell'Associazione Su Leorminu.

M Musei

Museo Multimediale del Canto a Tenore - Museo della Civiltà contadina e pastorale, info (Coop. Istelai Via G. Marneli c/o Piazzetta Pittalis, tel. 0784 414314 - cell. 333 3211346)

Laboratori e Rappresentazioni

"Pone duos panes in bertula", ricette e uso del pane carasatu bittese in cucina cuochi e ristoratori interpretano il pane carasatu | Su Portzu de Su Lithu, Loc. Sa Pineta.

"Dietro il grande schermo", viaggio nel mondo del cinema in pellicola, a cura del Cinema Ariston | Via Deffenu.

Ceramica per bambini "Lascia un'impronta

su questa terra", Sabato 5 e Domenica 6 settembre dalle ore 16.00 alle ore 18.00 | Laboratorio Terrapintada, V. Brigata Sassari.

Dimostrazione al tornio, Sabato 5 e Domenica 6 settembre dalle ore 10.00 alle ore 12.00 |



Foto Archivio Aspen - M. C. Foldchetti

Laboratorio Terrapintada, V. Brigata Sassari.
Laboratorio di tessitura per bambini | Museo del Canto a Tenore, Pzza Pittalis

Laboratorio di canto a tenore per adulti | Museo del Canto a Tenore, Pzza Pittalis

"Tutto ciò che si produce dalla lana", esposizione di abbigliamento tradizionale e mostra di utensili della civiltà contadina e pastorale, di G. Ligios | Sa Domo de Chircu 'e Litzos (Su Ichinatu de Zorra), V. Mazzini.

"Analisi sensoriale dei mieli" Laboratorio di degustazione guidata dei prodotti dell'alveare a cura di Azienda Apistica Luja | Su fraile dei F.lli Pittalis.

"Sa vaina de s'istègliu", trasformazione e produzione del formaggio.

Visite guidate

Complesso Nuragico Romanzesu, Info Coop. Istelai (Via G. Marneli c/o Piazzetta Pittalis, tel. 0784414314 - cell. 3333211346)

Trekking: "Alla scoperta delle chiese di Bitti", a cura del Gruppo Escursionistico Su Golostiu tel. 328 0036232 (Partenza da Pzza Asproni sabato e domenica dalle ore 9.30)

Info Comune di Bitti

Ufficio Cultura - tel.: 0784 418035 - E-mail: servcult.bitti@tiscali.it sito: www.comune.bitti.nu.it

Friday, 4th September

6 p.m. - Cortes opening: Tasting of local specialties, exhibition of crafts and artefacts, refreshment areas.

6 p.m. - Via Deffenu, Cinema Ariston: Opening of "Su Fubalu - Un paese nel pallone" exhibition, photographs, readings, videos on Bitti soccer from its origins to these days, by Polisportiva Bittese.

8 p.m. - Piazza Cadone: In su trintzera-mentu... dal diario di Badea, stage performance by Associazione Sinnos.

Saturday, 5th September

9 a.m. - Cortes opening: Tasting of local specialties, exhibition of crafts and artefacts, refreshment areas.

From 10 a.m. - Workshops and several displays of local crafts (ceramics, horseshoeing, weaving and wool dyeing, lathing, preparation of Su Pane Carasatu).

During the day there will be performances by Tenor Singing Groups, Folk Groups wearing traditional dance attire, Polyphonic Choirs.

From 9 a.m. - Via G. Mameli: Domo de tzia Manzela and de tzia Tatana Scanu, "Contos de istentu", entertaining tales for children and adults, by Peppina Pala.

From 10 a.m. - Entertaining activities for children.

From 10.30 a.m. - "S'Isposu", performance of the traditional Bitti wedding, by Sa Bitta Folk Group.

From 10 a.m. to 7 p.m. - Via G. Mameli: Casa Calvisi, "Sul film della memoria", screening of the medium-length animated film "L'uomo



Foto Archivio Aspen - M. C. Folchetti

che piantava gli alberi" from the short story by Jean Giono, edited by Kinemakine.

From 6 p.m. - "Il miracolo della corsa", by Circolo Amatori Podistico Nuoro:

6 p.m. - Children's race (along Corso Vittorio Veneto)

6.30 p.m. - Adults' race (along the roads of the town centre).

7 p.m. - Cinema Ariston, "Cinque per set" -

Francesca Calvisi, Pietro Maggi, Giuliana Pala, Matteo Pira and Dely Farina play monologues and dialogues from films, edited by Dely Farina
10 p.m. - Music in the roads of the town centre

Sunday, 6th September

9 a.m. - Cortes Opening: Tasting of local specialties, exhibition of crafts and artefacts, refreshment areas.

From 10 a.m. - Workshops and several displays of local crafts (ceramics, horseshoeing, weaving and wool dyeing, lathing, preparation of Su Pane Carasatu).

During the day there will be performances by Tenor Singing Groups, Folk Groups wearing traditional dance attire, Polyphonic Choirs.

From 9 a.m. - Via G. Mameli: Domo de tzia Manzela and de tzia Tatana Scanu, "Contos de istentu", entertaining tales for children and adults, by Peppina Pala.

From 10 a.m. - Entertaining activities for children.

From 10 a.m. to 7 p.m. - Via G. Mameli: Casa Calvisi, "Sul film della memoria", screening of the medium-length animated film "L'uomo che piantava gli alberi" from the short story by Jean Giono, edited by Kinemakine.

4 p.m. - Travelling music in the Cortes until late night.

"Vitziamoci di natura e bellezza" contest: during the course of the event you can vote for the most beautiful floral ornament arranged on balconies, windowsills, architectural details, staircases, etc.

M Exhibitions and Artistic Shows

"Su Fubalu - Un paese nel pallone" Exhibition| photographs, readings, videos on Bitti soccer from its origins to these days, organized by Polisportiva Bittese, at Cinema Ariston.

"La provincia eclettica", exploration of space | photographic exhibition by Giovanni Carru at Cantina di Giovanni Cossellu, Via Brigata Sassari.

"Nuovi Orizzonti" display of paintings and books by Loredana Dessena, Corso V. Veneto 64. Local Sardinian Jewellery display | by Gioielleria Monni. Corso Vittorio Veneto.

Display of ceramic artefacts made by the youth of Associazione Su Leorminu.

M Museums

Tenor Singing Multimedia Museum - Museum of peasant and pastoral civilization, info (Coop. Istelai Via G. Mameli at Piazzetta Pittalis, telephone +39 0784 414314 - mobile +39 333 3211346)

W Workshops and Performances

"Pone duos panes in bertula", recipes and use of Bitti carasatu bread with cooks and restaurateurs who interpret the carasatu



Foto Archivio Aspen - M. C. Folchetti

bread in their own way| Su Portzu de Su Lithu, Sa Pineta.

"Dietro il grande schermo", journey through the world of films, by Cinema Ariston| Via Deffenu.

Ceramics for children "Lascia un'impronta su questa terra", Saturday 5th and Sunday 6th September from 4 p.m. to 6 p.m. | Terrapintada Workshop, Via Brigata Sassari.

Lathing demonstration, Saturday 5th and Sunday 6th September from 10 a.m. to 12 noon | Terrapintada Workshop, Via Brigata Sassari.

Weaving Workshop for children | Museo del Canto a Tenore, Piazza Pittalis

Tenor Singing Workshop for adults | Museo del Canto a Tenore, Piazza Pittalis

"Tutto ciò che si produce dalla lana", exhibition of traditional attire and utensils from the peasant and pastoral civilization, by G. Ligios | Sa Domo de Chircu 'e Litzos (Su Ichinatu de Zorra), Via Mazzini.

"Analisi sensoriale dei mieli" Guided tasting workshop of beehive products by Azienda Apistica Luja | Su fraile dei F.lli Pittalis.

"Sa vaina de s'istègliu", transformation and production of cheese.

T Guided tours

Complesso Nuragico Romanzesu, Info Coop. Istelai (Via G. Mameli at Piazzetta Pittalis, telephone +39 0784414314 - mobile +39 3333211346)

Trekking: "Alla scoperta delle chiese di Bitti", by Gruppo Escursionistico Su Golostiu. Telephone +39 328 0036232 (Departure from Piazza Asproni on Saturday and Sunday from 9.30 a.m.)

I Information: Bitti Town Hall

Cultural Office - telephone: +39 0784 418035
E-mail: servcult.bitti@tiscali.it
website: www.comune.bitti.nu.it



Foto Archivio Aspen - M. C. Folchetti

Una miriade di sentieri si snodano lungo il territorio di Bitti alla scoperta di oasi naturali, ricoperte da rigogliose foreste, scenari incantevoli tra picchi granitici e meravigliosi scorci acquatici formati da cascate e laghetti.

Luogo ospitale e pieno di storia in cui la grande civiltà nuragica innalzò i meravigliosi monumenti del villaggio-santuario di Romanzesu, uno dei maggiori centri archeologici dell'intera Isola, e dove si stabilirono gli antichi Balari che sfidarono il potente Impero Romano.

Il centro barbaricino è famoso in tutta l'Isola per la maestria dei cori che tramandano l'arte dell'antico canto "a tenore" proclamato dall'UNESCO "Patrimonio intangibile dell'Umanità". Il comune ha dedicato a questa celebre tradizione musicale un museo multimediale in cui sarà possibile ascoltare le composizioni più conosciute e acclamate provenienti da varie aree dell'Isola. In una delle sale si trova un ingegnoso sistema di totem che riproduce le 4 voci de su tenore: bassu, contra, boche e mesu boche.



A multitude of paths wind along the Bitti area, allowing the discovery of natural oases full of lush forests, enchanting landscapes among granitic mountain peaks and wonderful water sceneries of waterfalls and small lakes.

Bitti is a friendly place rich in history thanks to the great Nuragic civilization that built the splendid monuments of Romanzesu sanctuary-village, one of the biggest archaeological sites of the entire Island, where the ancient Balares who revolted against the powerful Roman Empire settled.

Barbagia centre is famous in the whole Island for the mastery of its choirs that keep alive the art of the ancient "tenor" singing, declared "Intangible Heritage of Humanity" by UNESCO. The municipality dedicated a multimedia museum to this famous music tradition. Here you can listen to the most renowned and acclaimed compositions from different areas of the Island. In one of the rooms there is an ingenious totem system that reproduces the 4 voices of tenor singing: bassu, contra, boche and mesu boche.

SCATTA L'AUTUNNO!

Condividi con noi i tuoi momenti più belli a Bitti: partecipa al concorso fotografico e vinci su cuore della sardegna.it

Ricorda l'hashtag

#AIB2015BITTI



Foto vincitrice Photocontest 2014
Bitti a memoria Autore: Francesca Podda

B Autunno in Barbagia

Dal 4 settembre al 13 dicembre 2015

28 paesi, infinite storie da vivere:

scegli uno dei tanti weekend del nostro autunno e scopri i colori, i sapori e le tradizioni della Sardegna, isola antica al centro del Mediterraneo.

28 towns, unlimited stories to live:

choose a weekend during our Autumn to discover colours, tastes and traditions of Sardinia, an ancient island in the middle of the Mediterranean Sea.

Sassari
Porto Torres
Alghero



Oristano
Cagliari

BITTI	4/5/6 settembre	OLIENA	11/12/13 settembre
DORGALI	18/19/20 settembre	SARULE	19/20 settembre
AUSTIS	25/26/27 settembre	ORANI	26/27 settembre
LULA	2/3/4 ottobre	TONARA	3/4 ottobre
GAVOI	9/10/11 ottobre	MEANA SARDO	9/10/11 ottobre
ONANI	10/11 ottobre	ORGOSOLO	17/18 ottobre
BELVI	17/18 ottobre	SORGONO	23/24/25 ottobre
ARITZO	24/25 ottobre	DESULO	30/31 ottobre 1 novembre
LOLLOVE	26/31 ottobre 1 novembre	OVODDA	6/7/8 novembre
MAMOIADA	9/10 novembre	NUORO	13/14/15 novembre
TIANA	13/14/15 novembre	OLZAI	21/22 novembre
ATZARA	21/22 novembre	OLLOLAI	27/28/29 novembre
TETI	28/29 novembre	GADONI	4/5/6 dicembre
FONNI	6/7/8 dicembre	ORUNE	11/12/13 dicembre



Info, ospitalità e concorsi su
www.cuoredellasardegna.it